

# TEXTOS Y ARTE PARA LA INNOVACIÓN DOCENTE EN LINGÜÍSTICA. ENFOQUE MULTIMODAL E INTERCULTURAL

DESARROLLO DE LA CAPACIDAD INVESTIGADORA Y  
CREATIVA EN ENTORNOS DIVERSOS

16 y 17 de mayo de 2022

VNIVERSITAT Đ VALÈNCIA Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació

Se realizará presencialmente en la Facultat de Filologia, Traducció i Ciències de la Comunicació y en línea  
<https://eu.bbcollab.com/guest/69f6398b1e134a77b800761da648ed19>



## Programa

DÍA 16 DE MAYO: En línea

16.00 Inauguración. Dra. **Amparo Ricós Vidal**

Ilma. Sra. Degana de la FFTIC - Universitat de València,  
ex directora del máster de Investigación en Lenguas y Literaturas -  
Universitat de València.

16.10 La interpretación de un texto fílmico extranjero: El caso  
de "El viaje de Chihiro".

Dr. **Raúl Fortes Guerrero**

(Profesor asociado de la FFTIC - Universitat de València).

17.30 Motivación y creación de textos en las aulas a través del  
rap y otras músicas urbanas.

D<sup>a</sup> **Divina Montolío García**

(Profesora CIPFP V. Blasco Ibáñez de Valencia y  
ex vicedirectora del IES Bernat Guinovart, Algemesí)

18.15 Del texto a la realidad del traductor.

Dra. **María Querol Bataller**

(Profesora agregada - Universidad Católica de Valencia)

DÍA 17 DE MAYO AULA 403 FFTIC

10.00 Un Pre-texto para el Arte.

Dra. **María Jesús Pérez-Ramos**

(Historiadora y profesora de Historia del arte)

11.00 El texto artístico como pretexto en la formación de  
traductores.

Dra. **María Amparo Montaner Montava**

(Profesora titular - FFTIC - Universitat de València)

12:00 Clausura

Comité organizador: María Amparo Montaner Montava y Manuel Pruñonosa-Tomás  
(Universitat de València)

Dirección científica: María Amparo Montaner Montava (Universitat de València)

Comité científico:

Carla Amorós Negre (Universidad de Salamanca)  
Mateo de Beni (Università degli Studi di Verona)  
Silvia Betti (Università di Bologna – miembro corr. de ANLE, EE.UU.)  
Ana Cestero Mancera (Universidad de Alcalá)  
Antonio Chenoll Mora (Universidad Católica Portuguesa, Lisboa)  
Antonio Domínguez Rey (UNED)  
María Victoria Galloso Camacho (Universidad de Huelva)  
Ángel López García-Molins (Universitat de València)  
Lucía Luque Nadal (Universidad de Córdoba)

Gladys Merma Molina (Universidad de Alicante)  
María Amparo Montaner Montava (Universitat de València)  
Ricardo Morant Marco (Universitat de València)  
Inmaculada Penadés Martínez (Universidad de Alcalá)  
M<sup>a</sup>. Azucena Penas Ibáñez (Universidad Autónoma de Madrid)  
Nuria Polo Cano (UNED)  
Rafael Rodríguez Marín (UNED)  
Manuel Pruñonosa-Tomás (Universitat de València)  
Maja Šerić (Universitat de València)

Con la colaboración de:

Proyecto de Innovación Docente **RENOVA-PID, UV-SFPIE\_PID-1642343**

"Elaboración de materiales y actividades en línea para fomentar la capacidad investigadora en asignaturas troncales de grado no presenciales o semipresenciales"  
(Investigador responsable: María Amparo Montaner Montava)



VNIVERSITAT Đ VALÈNCIA

Vicerektorat de Transformació Docent i Formació Permanent

i

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació (Ń~)